# LA CIUDAD HABLA

**UN BOLETÍN DE NOTICIAS PARA PADRES DE PROVEEDORES DE SERVICIOS DEL HABLA Y EL LENGUAJE DEL DISTRITO 75**
**Dennis M. Walcott, canciller** **Número 79 – Otoño del 2011**
**Gary Hecht, superintendente, Distrito 75**
**Helen D. Kaufman, asistente administrativa del superintendente de servicios de apoyo clínico**

## ¡¡Bienvenidos nuevamente!!

¡Bienvenidos nuevamente al año escolar 2011-2012! El Comité de padres y lenguaje (PAL, por sus siglas en inglés) les da la bienvenida a todos los padres, maestros y estudiantes del Distrito 75 a un nuevo año escolar. A través del boletín de noticias "La Ciudad Habla", nuestro comité continuará proporcionándoles información actual, consejos e ideas para ayudar a estimular el desarrollo del lenguaje y las técnicas de comunicación independiente. Busquen nuestras ediciones de invierno del 2011, primavera del 2012 y verano del 2012 del boletín de noticias a lo largo del año escolar. Los servicios del habla de la ciudad (CSS, por sus siglas en inglés) están comprometidos a mantener una sólida conexión entre la casa y la escuela. Las ediciones pasadas de "La Ciudad Habla" están disponibles en el sitio web de Servicios del habla de la ciudad, http://schools.nyc.gov/Offices/District75/Departments/RelatedServices/Speech/default.htm. Si tienen alguna pregunta sobre asuntos del habla, el lenguaje y/o la comunicación, comuníquense con su proveedor de servicios del habla y el lenguaje.

## Lenguaje para la interacción social

Las interacciones sociales son las conductas y acciones que mostramos cuando nos comunicamos con otros. Las interacciones sociales son necesarias en la vida diaria a fin de obtener lo que queremos y lo que necesitamos, así como desarrollar relaciones significativas a través de una variedad de entornos. Las habilidades sociales a menudo se trabajan sobre el entorno escolar. Más abajo encontrarán ejemplos de las áreas objetivo.

Técnicas de interacción social: Sus hijos aprenderán a comunicarse y responder ante sentimientos, intenciones y necesidades, a fin de interpretar y comunicar sentimientos. Ellos/ellas aprenderán distintas palabras de vocabulario sobre sentimientos y cómo reconocer estos sentimientos en ellos mismos y en otras personas. Ellos/ellas aprenderán cómo decir "gracias" en una variedad de situaciones. Sus hijos podrán crear y mantener amistades significativas con compañeros al aprender a compartir y hacer cumplidos.

Técnicas de comunicación en el salón de clase: Sus hijos aprenderán cómo comunicarse y responder apropiadamente dentro del entorno del salón de clase. Ellos/ellas participarán en rutinas de comunicación en el salón de clase (esto es, hablar en los momentos apropiados, levantar la mano para participar y cambiar los estilos de comunicación dependiendo de la situación). Ellos/ellas formularán y responderán preguntas durante las discusiones de clase. Sus hijos seguirán indicaciones escritas y verbales y podrán pedir ayuda cuando no comprendan.

Técnicas de supervivencia social en el salón de clase: Sus hijos podrán comprender y seguir las normas para mostrar la conducta esperada en el entorno educativo. Ellos/ellas interactuarán apropiadamente con los maestros y otros miembros del personal (esto es, conocer y seguir las normas de la escuela y utilizar el lenguaje apropiado). A sus hijos se les enseñarán buenas conductas para prestar atención (esto es, hacer contacto visual y expresión de lenguaje/facial apropiada cuando un miembro del personal o un estudiante está hablando).

Recursos: Wilson, C., Lanza, J., y Evans, J. Guía del Programa de educación individualizado del patólogo del habla y el lenguaje (SLP, por sus siglas en inglés) East Moline, IL :LinguiSystems, 2005.

## Tipos de habilidades sociales

- Colaboración y generosidad.
- Ser un amigo y ayudar a otros.
- Ser paciente y aprender a esperar.
- Seguir indicaciones
- Tomar turnos y mantenerse en el tema.
- Elogiar a otros y tener interacciones comunicativas positivas.
- Utilizar buenas maneras.
- Ser respetuosos.

T&I-16618 (Spanish)

Estimados señores de la CIUDAD HABLA,

Mi hija está ingresando a la escuela intermedia. Su orden de servicios del habla anterior era dos veces por semana en forma individual. Ahora, su maestro de habla quiere colocarla en un grupo de tres. Me preocupa que no vaya a lograr las mejoras en su habla y lenguaje si está en un grupo. ¿Pueden decirme que ocurre en una terapia grupal?

Padre curioso.

Estimado padre curioso,

Lo que expresa es una inquietud común entre los padres cuando se solicita un cambio. Una sesión individual es solo entre su hija y el terapeuta del habla. En una terapia grupal, su hija estará rodeada por sus compañeros. Esta es una oportunidad para que todos los involucrados practiquen y aprendan más técnicas sociales funcionales, interactuando entre ellos. Hay muchos beneficios en la terapia grupal, que incluye tomar turnos durante las conversaciones, así como durante las actividades, aprender a esperar en forma apropiada; responder adecuadamente a las distintas personas cuando les hablan; y aprender a hacer preguntas. Su hija también podrá practicar las técnicas que aprende con el terapeuta del habla con más personas. Esto lo ayudará a usted cuando saque a su hija a la comunidad, debido a que ella sabrá cómo interactuar con todos los distintos tipos de personas.

## Hora de chistes

Los chistes son una forma divertida de practicar técnicas del lenguaje. Los chistes le proporcionan a los estudiantes un guión con lenguaje limitado, así como oportunidades para interactuar con sus compañeros, practicar el lenguaje figurado, desarrollar vocabulario y procesamiento de lenguaje de apoyo, retención y técnicas de memoria.

P. ¿Qué le dijo un libro de matemática a otro libro de matemática?

R. "Tengo problemas."

P. ¿Qué le dijo una calculadora a otra calculadora?

R."¡Puedes contar conmigo!"

P. ¿Qué le dijo la goma al maestro?

R. "Estoy pegada a ti."

### Recursos de Internet para padres

http://www.parentingscience.com/social-skills-activities.html : Este sitio web contiene muchas ideas distintas de lo que pueden hacer con sus hijos para fomentar el desarrollo de las habilidades sociales.

http://www.cccoe.net/social/SAdirectory.htm : Este sitio web contiene distintos juegos sociales para una variedad de niveles de habilidad e información para los padres relacionada a las habilidades sociales.

### Búsqueda de regreso a la escuela

S L S B U S Y R B K
D E G C D A E R O S
K S T D H H T P O E
R H A A C O A A K D
O U T A M P O Q S I
W M E A E S J L Z D
E T N R M Z S L E L
M M D N P X G A X M
O P E N C I L S L Z
H P V U E D D X X C

BOOKS BUS CLASSMATES DESK HOMEWORK MATH PAPER PEN PENCILS READ SCHOOL TEACHER (en inglés)

## Terminología del habla y el lenguaje

**Comunicación no verbal:** Forma de comunicación sin utilizar el habla, la cual puede incluir gestos, lenguaje corporal y símbolos en ilustraciones.

**Habla (verbalización):** Producción de palabras.

**Vocalización:** Producción de sonidos vocales sin el uso de palabras reales.

**Lenguaje:** Juego organizado de símbolos compartidos por un grupo de personas y utilizado para comunicar pensamientos y sentimientos. Estos símbolos puede ser gestos (lenguaje por señas), texto escrito, dibujos o lenguaje hablado.

**Articulación:** Producción de sonidos del habla.

**Fonología:** Normas que rigen cómo combinar los sonidos del habla para transmitir un significado.

**Lenguaje por señas:** Sistema de lenguaje formal que consiste en formas significativas con las manos.

**Pragmática:** Cómo se utiliza el lenguaje en contextos sociales.

**Sintaxis:** Orden en que se colocan las palabras en una oración.

**Semántica:** Significado de las palabras.

**Fluidez:** Flujo suave y significativo del habla.

**Apraxia verbal:** Incapacidad de coordinar los músculos utilizados en la producción del habla. Las personas tienen dificultad al ordenar y ejecutar los movimientos motores necesarios para formar sonidos en palabras.

**Disartria:** Involucra la parálisis, debilidad y falta de coordinación de los músculos del habla y resulta de la disminución del sistema nervioso.

**Comunicación aumentativa y alternativa (AAC, por sus siglas en inglés):** Los estudiantes que son mínimamente verbales o no verbales pueden utilizar una forma alternativa para comunicar sus deseos y necesidades. Cualquier forma de comunicación que no sea verbalización. Un sistema AAC puede incluir el uso de objetos reales, símbolos ilustrados, lenguaje por señas y/o dispositivos electrónicos reproductores de voz.

Si *tienen alguna pregunta o tema que les gustaría que tratemos, por favor envíen un correo electrónico a BMandel6@schools.nyc.gov.*

Boletín de noticias preparado por: Michelle Vladimirova, Jessica Zaccaro y Asia Jordan.
Betsy Mandel-Supervisora del habla.